

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，對其準備性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國高速傳動設備集團有限公司*

China High Speed Transmission Equipment Group Co., Ltd.

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：658)

**截至二零零九年六月三十日止六個月
未經審核中期業績公告**

業績摘要

二零零九年上半年收入約為人民幣2,033,046,000元，較二零零八年同期增長約50.6%。

二零零九年上半年賬目所示本公司擁有人應佔溢利約為人民幣254,410,000元(二零零八年六月三十日止：人民幣252,767,000元)。

若撇除可換股債券之公平值變動、股份掉期之公平值變動、因提早終止股份掉期之虧損及以上三項所產生的匯兌損失的影響，二零零九年上半年經調整本公司擁有人應佔溢利約為人民幣333,319,000元，較去年同期增加約37.8%。

每股基本及攤薄盈利為人民幣0.2元。

董事會不建議派付截至二零零九年六月三十日止六個月中期股息。

中國高速傳動設備集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零九年六月三十日止六個月未經審核綜合中期業績，連同比較數字如下。本中期財務報表尚未經審核，但已經本公司審核委員會及本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行審閱。

簡明綜合全面收益表

截至二零零九年六月三十日止六個月

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零零九年 人民幣千元 (未經審核)	二零零八年 人民幣千元 (未經審核)
收入	4	2,033,046	1,350,257
銷售成本		(1,400,255)	(932,930)
毛利		632,791	417,327
其他收入		34,435	47,463
其他收益及虧損	5	(55,579)	75,529
分銷及銷售成本		(51,867)	(40,018)
行政開支		(139,526)	(129,080)
研發成本		(21,626)	(10,359)
其他開支		(31,083)	(64,697)
融資成本		(57,715)	(8,625)
分佔聯營公司業績		249	(912)
分佔共同控制實體業績		(4,425)	—
除稅前溢利		305,654	286,628
稅項	6	(51,533)	(33,620)
期內溢利	7	254,121	253,008
其他全面收入(開支)			
可供出售投資公平值變動收益(虧損)		3,453	(7,267)
可供出售投資公平值變動(產生) 撥回的遞延稅項負債		(316)	999
期內其他全面收入(開支)		3,137	(6,268)
期內全面收入總額		257,258	246,740
下列各項應佔期內溢利：			
本公司擁有人		254,410	252,767
少數股東權益		(289)	241
		254,121	253,008
下列各項應佔全面收入總額：			
本公司擁有人		257,547	246,499
少數股東權益		(289)	241
		257,258	246,740
每股基本及攤薄盈利(人民幣元)	9	0.20	0.20

簡明綜合財務狀況表

於二零零九年六月三十日

	附註	二零零九年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房及設備		3,094,974	2,361,940
租賃預付款項		271,688	242,256
無形資產		65,546	61,205
於聯營公司的權益		18,734	18,485
於共同控制實體的權益		565,087	569,512
可供出售投資		47,282	34,948
土地租賃預付款項		118,300	144,300
收購物業、廠房及設備的預付款項		90,277	176,870
遞延稅項資產		16,088	7,184
衍生金融工具	10	21,657	—
		4,309,633	3,616,700
流動資產			
存貨		1,453,297	1,335,674
租賃預付款項		5,184	5,125
可供出售投資		—	20,500
貿易及其他應收款項	11	1,367,650	1,294,246
應收聯營公司款項		18,051	24,026
應收共同控制實體款項		3,155	14,780
應收關連人士款項		2,600	900
已抵押銀行存款		623,809	502,696
受限制現金		152,077	981,566
銀行結餘及現金		1,943,380	681,643
		5,569,203	4,861,156

	附註	二零零九年 六月三十日 人民幣千元 (未經審核)	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審核)
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	1,838,638	2,048,940
應付股息		274,305	—
稅項負債		40,972	53,648
借貸—一年內到期	13	2,443,000	1,292,166
		4,596,915	3,394,754
流動資產淨額		972,288	1,466,402
總資產減流動負債		5,281,921	5,083,102
非流動負債			
借貸—一年後到期	13	241,041	68,346
以公平值計入損益的財務負債—可換股債券	14	1,251,399	931,550
遞延稅項負債		29,474	23,937
衍生金融工具	10	—	292,794
遞延收入		27,709	31,830
		1,549,623	1,348,457
		3,732,298	3,734,645
資本及儲備			
股本		94,629	94,629
儲備		3,619,699	3,636,457
本公司擁有人應佔股權		3,714,328	3,731,086
少數股東權益		17,970	3,559
		3,732,298	3,734,645

附註

1. 一般資料

本公司為股份有限公司，於二零零五年三月二十二日於開曼群島註冊成立為獲豁免有限責任公司，其股份自二零零七年七月四日起於香港聯合交易所有限公司上市。

2. 編製基準

簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十六之適用披露規定及國際會計準則第34號「中期財務報告」編製。

3. 主要會計政策

除若干金融工具以公平值計量外，簡明綜合財務報表乃以歷史成本法編製。

簡明綜合財務報表所用的會計政策與編製本集團截至二零零八年十二月三十一日止年度全年財務報表所用者一致。

於本中期期間，本集團首次應用國際會計準則委員會頒佈的下列新訂及經修訂準則、修訂及詮釋（「新訂及經修訂國際財務報告準則」），有關新訂及經修訂國際財務報告準則於本集團二零零九年一月一日開始的財政年度生效。

國際會計準則第1號（經修訂）	財務報表之呈列
國際會計準則第23號（經修訂）	借貸成本
國際會計準則第32號及第1號（修訂本）	可認沽金融工具及清盤時產生的責任
國際財務報告準則第1號及 國際會計準則第27號（修訂本）	於附屬公司、共同控制實體或聯營公司的投資成本
國際財務報告準則第2號（修訂本）	歸屬條件及註銷
國際財務報告準則第7號（修訂本）	改進金融工具之披露
國際財務報告準則第8號	經營分部
國際財務報告詮釋委員會第9號及 國際會計準則第39號（修訂本）	嵌入式衍生工具
國際財務報告詮釋委員會第13號	客戶忠誠計劃
國際財務報告詮釋委員會第15號	房地產建築協議
國際財務報告詮釋委員會第16號	外國業務投資淨額對沖
國際財務報告準則（修訂本）	二零零八年頒佈的國際財務報告準則之改進，惟二零零九年七月一日或之後開始之年度期間生效的國際財務報告準則第5號修訂除外
國際財務報告準則（修訂本）	二零零九年頒佈的有關國際會計準則第39號第80段之修訂的國際財務報告準則之改進

國際會計準則第1號(經修訂)提出多項術語修改(包括修改簡明綜合財務報表的標題),並要求呈列及披露作出多項改變。國際財務報告準則第8號為一項披露準則,規定營運分部須與內部所呈報用於分部間分配資源及評估表現之財務資料按同一基準確定。原有準則國際會計準則第14號「分部報告」要求採用風險回報方法分類業務分部及區域分部。過往,本集團的主要呈報方式為地區分部。應用國際財務報告準則第8號並無導致本集團須重新釐定根據國際會計準則第14號確定的主要呈報分報(見附註4)。採用新訂及經修訂國際財務報告準則對目前或過往會計期間的呈報業績及財務狀況並無重大影響。因此,並無確認過往期間調整。

本集團並無提早應用下列已頒佈但尚未生效的新訂及經修訂準則、修訂或詮釋:

國際財務報告準則(修訂本)	二零零八年國際財務報告準則第5號之修訂 ¹
國際財務報告準則(修訂本)	二零零九年國際財務報告準則之改進 ²
國際會計準則第27號(經修訂)	綜合及獨立財務報表 ¹
國際會計準則第39號(修訂本)	合資格對沖項目 ¹
國際財務報告準則第1號(修訂本)	首次採納者之額外豁免 ³
國際財務報告準則第2號(修訂本)	集團以現金結算的股份支付交易 ³
國際財務報告準則第3號(經修訂)	業務合併 ¹
國際財務報告詮釋委員會第17號	向擁有人分派非現金資產 ¹
國際財務報告詮釋委員會第18號	轉讓客戶之資產 ⁴

¹ 於二零零九年七月一日或之後開始的年度期間生效

² 於二零零九年七月一日或二零一零年一月一日(如適用)或之後開始的年度期間生效

³ 於二零一零年一月一日或之後開始的年度期間生效

⁴ 適用於二零零九年七月一日或之後進行之轉讓

採納國際財務報告準則第3號(經修訂)可能影響收購日期為二零一零年一月一日或之後的本集團業務合併的會計處理。國際會計準則第27號(經修訂)將影響本集團於附屬公司所有權變動的會計處理。

本公司董事預期,採用其他新訂及經修訂準則、修訂或詮釋對本集團業績及財務狀況不會有重大影響。

4. 收入及分部資料

收入指期內出售貨物所收及應收款項(扣減銷售稅及退貨)。本集團業務為生產及銷售齒輪產品。

本集團已採納自二零零九年一月一日起生效的國際財務報告準則第8號「經營分部」。國際財務報告準則第8號規定須按主要經營決策者（「主要經營決策者」）定期審閱的本集團組成部分的內部報告確定營運分部，以向分部分配資源及評估其表現，而原有準則國際會計準則第14號「分部報告」則要求實體以風險回報方法確定業務分部及地區分部，其中實體「向管理要員作出內部財務報告的系統」僅為確定分部的出發點。

過往，本集團的主要呈報方式為地區分部。應用國際財務報告準則第8號並無導致本集團須重新釐定根據國際會計準則第14號確定的呈報分部。採納國際財務報告準則第8號亦無更改分部盈虧及分部資產的計量基準。因此，根據國際財務報告準則第8號釐定的本集團呈報分部與根據國際會計準則第14號釐定的地區分部相同。

回顧期間，本集團的收入及業績按業務分部分析如下。中華人民共和國（「中國」）及歐洲（主要包括意大利）為主要經營決策者審閱的兩大經營分部，而其他市場則會合併呈報以供主要經營決策者分析。

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
收入		
— 中國	1,859,271	1,045,169
— 歐洲	60,682	212,302
— 其他	113,093	92,786
	2,033,046	1,350,257
分部溢利		
— 中國	543,720	324,221
— 歐洲	17,746	43,709
— 其他	33,073	24,307
	594,539	392,237
其他收入	20,820	32,535
其他收益及虧損	(55,579)	75,529
融資成本	(57,715)	(8,625)
分佔聯營公司業績	249	(912)
分佔共同控制實體業績	(4,425)	—
未分配開支	(192,235)	(204,136)
除稅前溢利	305,654	286,628

分部溢利指各分部所賺取溢利，不包括分配若干開支（包括公司行政開支、研發成本及其他開支）、其他收益及虧損、融資成本、分佔聯營公司業績及分佔共同控制實體業績。此乃向本集團董事會呈報的方式，以供分配資源及評估表現。

5. 其他收益及虧損

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
衍生金融工具公平值變動收益	657,489	121,569
衍生金融工具部分終止之虧損	(393,219)	—
可換股債券公平值變動虧損	(319,849)	(46,040)
	(55,579)	75,529

6. 稅項

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
中國企業所得稅		
— 本期	50,575	40,950
— 過往期間撥備不足（超額撥備）	4,640	(600)
— 其他稅項優惠	—	(12,765)
	55,215	27,585
遞延稅項		
— 本期	(3,682)	5,872
— 稅率變動所致	—	163
	(3,682)	6,035
	51,533	33,620

由於本集團於香港並無應課稅溢利，故並無作出香港利得稅撥備。

須繳納中國企業所得稅（「企業所得稅」）的附屬公司於中國產生的稅項按估計應課稅溢利25%（二零零八年：25%）計算，惟根據相關稅務局的批文豁免繳納企業所得稅的若干中國附屬公司除外。

根據外商投資企業及外國企業所得稅法，若干中國附屬公司於首個獲利年度起兩年豁免繳納中國企業所得稅，其後三年則享有稅項減半優惠。免稅期間有關公司豁免繳納3%地方所得稅。

南京高速齒輪製造有限公司及南京高精船用設備有限公司獲認可為高科技企業為期三年，截至二零零九年及二零零八年六月三十日止六個月按優惠稅率15%納稅。

南京高精齒輪集團有限公司及南京高特齒輪箱製造有限公司於截至二零零九年及二零零八年六月三十日止六個月享有企業所得稅減半優惠。

期內或於報告期間完結時，概無任何重大未撥備遞延稅項。

7. 期內溢利

期內溢利已扣除(計入)下列各項：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
存貨撥備	3,597	2,357
無形資產攤銷(計入行政開支)	9,502	9,671
銀行利息收入	(7,411)	(27,619)
物業、廠房及設備折舊	95,269	54,012
滙兌虧損淨額(計入其他開支)	31,083	29,762
出售物業、廠房及設備的收益	—	(54)
貿易應收款項減值虧損	1,766	4,055
租賃預付款項撥回	2,727	504
可換股債券的交易成本(計入其他開支)	—	34,935

8. 股息

期內，已向股東宣派每股25港仙(相當於每股人民幣22分，合共約人民幣274,000,000元)(二零零八年：8港仙(相等於每股人民幣7分，合共約人民幣88,000,000元))的股息，作為二零零八年末期股息。

董事建議不派付截至二零零九年六月三十日止六個月期間的中期股息(二零零八年：零)。

9. 每股盈利

本公司擁有人應佔每股基本及攤薄盈利乃根據下列數據計算：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣千元	人民幣千元
<hr/>		
盈利		
本公司擁有人應佔期內溢利	254,410	252,767
<hr/>		
	千股	千股
股份數目		
計算每股基本盈利時所用的普通股數目	1,245,000	1,245,000
有關購股權之潛在普通股之攤薄影響	6,316	—
<hr/>		
計算每股攤薄盈利時所用的加權平均普通股數目	1,251,316	1,245,000
<hr/>		

由於假設兌換可換股債券會導致每股盈利增加，故並無呈列截至二零零八年六月三十日止六個月的每股攤薄盈利。

10. 衍生金融工具

發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券（於附註14披露）的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc（「股份掉期對手」）就總值1,113,000,000港元（相當於約人民幣982,000,000元）的81,400,000股本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易（「股份掉期」）。本公司須向股份掉期對手繳付相應的初步滙兌金額人民幣982,000,000元（相當於1,113,000,000港元），作為股份掉期的受限制現金，不附任何利息。

股份掉期終止後，若本公司股份的最終價格高於初步價格，則股份掉期對手會向本公司支付款項；若最終價格低於初步價格，則本公司會向股份掉期對手償付款項。初步價格為13.6783港元（相當於約人民幣12.27元），而最終價格將參考本公司股份於結算日的加權平均價格釐定。此外，任何一方在出現選擇性提前終止事件時選擇提前終止，股份掉期將於終止日期結算。

期內，本公司提早終止股份掉期總數81,370,707股其中68,758,000股（即股份掉期的84.5%）。結算當日，股份掉期的公平值為財務資產約人民幣343,000,000元。部份提早終止的結算金額約為人

人民幣50,000,000元，按部份提早終止當日的股份市價與初步價格之差額計算。部份提早終止時，股份掉期的財務資產約人民幣343,000,000元解除，錄得部份提早終止的虧損總額約人民幣393,000,000元。

本期衍生金融工具的變動如下：

	人民幣千元
於二零零九年一月一日	(292,794)
公平值變動收益	657,489
部份提早終止時付款	50,181
部份提早終止的虧損	(393,219)
於二零零九年六月三十日	21,657

衍生金融工具的公平值採用二項式期權定價模型計量。公平值估值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司釐定。

由於衍生金融工具將於二零一一年五月十四日到期，故分類為非流動資產。

11. 貿易及其他應收款項

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據	166,606	388,274
應收賬款	919,277	613,941
減：呆賬撥備	(35,541)	(33,775)
貿易應收款項總額	1,050,342	968,440
向供應商墊款	287,823	277,302
可收回增值稅	8,564	29,628
其他	20,921	18,876
貿易及其他應收款項總額	1,367,650	1,294,246

本集團一般向貿易客戶提供平均90日至180日的信用期。

以下為報告期間完結日貿易應收款項(按發票日期呈列並扣除呆賬撥備)的賬齡分析：

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
0 - 90日	852,608	849,611
91 - 120日	33,816	47,207
121 - 180日	70,767	17,350
181 - 365日	40,721	24,632
365日以上	52,430	29,640
	1,050,342	968,440

12. 貿易及其他應付款項

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據(附註)	627,740	572,875
應付賬款	389,720	562,879
貿易應付款項總額	1,017,460	1,135,754
客戶墊款	571,506	679,694
收購物業、廠房及設備應付款項	165,860	139,048
應付薪金及福利	33,819	49,738
應計費用	4,191	4,542
應繳增值稅	15,508	7,020
其他	30,294	33,144
貿易及其他應付款項總額	1,838,638	2,048,940

附註：應付票據以附註16所載本集團自有資產作抵押。

以下為報告期間完結日本集團貿易應付款項(按發票日期呈列)的賬齡分析：

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
0 - 30日	788,516	984,310
31 - 60日	157,481	69,915
61 - 180日	51,835	55,851
181 - 365日	9,854	15,417
365日以上	9,774	10,261
	1,017,460	1,135,754

13. 借貸

期內，本集團取得新借貸約人民幣2,033,050,000元（截至二零零八年止六個月：人民幣10,000,000元），按固定年利率介乎4.8%至6.1%計息，須於一至兩年內償還。本集團期內亦償還借貸約人民幣709,521,000元（截至二零零八年止六個月：人民幣423,932,000元）。

14. 可換股債券

二零零八年五月十四日，本公司發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券，本金總額為人民幣1,996,300,000元。債券持有人可選擇將可換股債券按轉換價每股17.78港元轉換為每股面值0.1美元的本公司繳足股份，匯率定為1.00港元兌人民幣0.8968元，惟會因（其中包括）股份拆細或合併、紅股發行、供股、分派及其他攤薄事項而調整。倘並無轉換債券，則會於二零一一年五月十四日按相等於人民幣本金額的美元等值金額乘以109.3443%贖回。然而，本公司可選擇(i)於30個連續交易日當中任何20個交易日的股份收市價，至少為相關交易日提早贖回金額的120%除以轉換比率的情況下強制轉換所有或部份可換股債券；或(ii)於至少90%可換股債券已贖回、購回、轉換或註銷的情況下贖回全部但非部份未贖回的可換股債券。由於設有現金結算選擇權，本公司可以現金結算代替向債券持有人交付相關股份，故可換股債券視為附有包括轉換及贖回選擇權的嵌入式衍生工具的財務負債，而可換股債券整體作為財務負債以公平值計入損益。

本期可換股債券的變動如下：

	人民幣千元
於二零零九年一月一日	931,550
可換股債券公平值變動虧損	319,849
於二零零九年六月三十日	1,251,399

整份可換股債券工具的公平值包含債務成分及嵌入式衍生工具，公平值分別採用實際利息法及二項式期權定價模型計量。公平值估值由獨立專業資產估值公司漢華評值有限公司釐定。

15. 承擔

於報告期間完結日，本集團有下列承擔：

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
購入物業、廠房及設備的已訂約但未於簡明綜合財務報表撥備的資本開支	1,207,948	1,656,493

16. 資產抵押

於報告期間完結日，以下資產已抵押予銀行作為本集團已動用應付票據的擔保：

	二零零九年 六月三十日 人民幣千元	二零零八年 十二月三十一日 人民幣千元
銀行存款	623,809	502,696

17. 關連方披露

(I) 關連方交易

公司名稱	關係	交易性質	截至六月三十日止六個月	
			二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元
南京采埃孚船用傳動系統有限公司	聯營公司	銷售貨品	10,470	22,186
		租金收入	568	568
		其他收入	98	125
南京郎勁風能設備製造有限公司	聯營公司	採購貨品	3,861	—
南京高精工程設備有限公司	共同控制實體	銷售貨品	6,968	—
		採購貨品	2,494	—
江蘇省宏晟重工集團有限公司	共同控制實體	銷售貨品	17,319	—
		採購貨品	22,216	—

(II) 關連方結餘

本集團與一名關連人士(一名少數股東的控股公司)、聯營公司及共同控制實體的未償還結餘載於簡明綜合財務狀況表。

(III) 管理層要員的薪酬

期內，本集團董事及其他管理層要員的薪酬如下：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣千元	人民幣千元
短期福利	2,896	2,520

董事及主要行政人員的薪酬乃由本公司薪酬委員會按個人表現及市場趨勢釐定。

管理層討論及分析

業務回顧

本集團主要從事研究、設計、開發、製造和分銷廣泛應用於工業及環保用途上的各種機械傳動設備。回顧期間，本集團錄得銷售總收入約為人民幣2,033,046,000元，較二零零八年同期大幅上升約50.6%；綜合毛利率約為31.1%；本公司股權持有人應佔溢利約為人民幣254,410,000元，較二零零八年同期增加約0.7%，若撇除可換股債券之公平值變動、股份掉期之公平值變動、因提早終止股份掉期之虧損及以上三項所產生的匯兌損失的影響，則經調整本公司股權持有人應佔溢利約為人民幣333,319,000元，較二零零八年同期增加約37.8%。本公司普通股權持有人應佔每股基本盈利約為人民幣0.2元。

主要業務回顧

1. 風電齒輪傳動設備

大型風力傳動設備研發取得了長足進展，客戶和訂單數目大幅增長

風力齒輪傳動設備業務為本公司於近年主力發展的新產品，風力發電齒輪傳動設備業務銷售收入較去年同期大幅上升約123.3%至約人民幣1,281,298,000元(二零零八年六月三十日：人民幣573,708,000元)，其上升原因主要有賴中國政府採取積極政策及措施鼓勵利用包括風能在內的可再生能源和清潔能源發電所致，如中國政府於二零零六年頒佈之《可再生能源法》，其針對開發利用風能等可再生能源發電制定多項政策支援措施。

本集團為中國風力發電傳動設備的領先供應商。藉著強大的研究、設計和開發能力，本集團的研發工作取得了理想的成果，其中1.5兆瓦、2兆瓦風電傳動設備順利通過了各項技術測試，產品技術達到國際先進水平，並得到廣大客戶的好評。另外，本集團在2.5兆瓦和3兆瓦大型風電傳動設備的研發亦取得了長足的進展，可為本集團帶來更大的業務突破。

目前，本集團的風電客戶包括中國國內的主要風機成套商，以及國際知名的風機成套商，例如GE Energy、Vestas、REPower、Nordex、Fuji Heavy及其他。隨著本集團的業務更趨國際化，更多的國際風機成套商成為本集團的客戶，使得風電傳動設備訂單在上半年錄得大幅的增長。

2. 船舶傳動設備

積極開拓國內市場

船用傳動設備業務為本公司於近年其中發展的新產品之一。船用傳動設備銷售來自海外及國內訂單，面對目前全球金融危機的形勢，公司正積極開拓國內市場。

同時，本集團加大固定資產的投入，擴大生產能力以滿足市場的需求。於回顧期內，船用傳動設備營業額因受到金融風暴對歐洲經濟的影響而下跌約70.0%至約人民幣69,451,000元（二零零八年六月三十日：人民幣231,411,000元）。

3. 高速機車、城市輕軌機車的傳動設備

研發取得成果，市場前景看好

發展高速機車、城市輕軌機車作為環保型運輸工具已是全球的大趨勢，具有很好的產業發展前景。中國作為一個人口大國，城際交通的發展將為高速機車和城市輕軌運輸業務提供廣大的市場；在歐洲，預計高速鐵路運輸網到二零二零年將擴大兩倍。為抓住此龐大商機，本集團針對高速機車和城市輕軌傳動設備進行了產品研發，公司在二零零八年四月份通過了ALSTOM集團的產品質量認證。同時，在二零零八年底，亦已分別安裝在北京、上海及南京等地的高速列車進行實地測試。本集團將進一步開拓國內外市場，使之成為本集團新的經濟增長點。在回顧期內已開始提供了部份的銷售收入。

4. 傳統傳動產品

新產品市場銷售勢頭強勁

本集團之傳統齒輪傳動設備產品，主要提供為冶金、建材、交通、運輸、化工、航天及採礦等行業之客戶。於回顧期內，高速重載齒輪傳動設備、建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋機齒輪傳動設備之銷售收入分別上升15.3%、53.6%及33.1%，至約人民幣13,533,000元（二零零八年六月三十日止：人民幣11,733,000元）、人民幣342,188,000元（二零零八年六月三十日止：人民幣222,752,000元）及人民幣161,799,000元（二零零八年六月三十日止：人民幣121,577,000元）。而通用齒輪傳動設備及其他機械傳動設備之銷售收入分別下跌12.2%及15.5%，至約人民幣72,611,000元（二零零八年六月三十日止：人民幣82,680,000元）及人民幣89,929,000元（二零零八年六月三十日止：人民幣106,396,000元）。

在中國宏觀經濟調控的市場背景下，本集團的建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋齒輪傳動設備仍然保持平穩的銷售增長率，主要得益於新產品的研發。本集團以節能、環保為主線，制定以新產品推動發展的策略。近年來本集團研發的直立式輓壓磨，其節能效率比傳統傳動產品提高了近30%，因此成為市場熱銷產品。同時，本集團為了適應冶金行業的產品升級換代，積極開發冷軋、熱軋、薄板、棒線板材軋機成套傳動設備，這些產品深受市場歡迎。

本地及出口銷售

回顧期內，本集團持續為中國領導性的機械傳動設備的領先供應商，現時，海外銷售額約為人民幣173,775,000元(二零零八年六月三十日止：人民幣305,088,000元)，佔銷售總額的8.5%(二零零八年六月三十日止：22.6%)，佔銷售總額百分比較去年同期下跌14.1%。現時，本公司之出口客戶遍及美國、印度、日本及歐洲等。由於歐洲及美國的經濟在二零零八年底下跌，同時本公司的產品在中國內地有強大的需求，因此本公司認為目前有利再分配更多資源給予中國內地客戶。

專利項目

本集團業務屬高門檻的專業技術行業，本集團以新產品、新技術推進企業發展，產品、技術不斷創新，多項產品填補國內空白。憑藉過硬的技術和品質，本公司先後92次獲得國家和省市科技進步獎，22個產品被列為高科技產品，取得或正在申請的專利近81餘項，其中8項為發明專利，並在國內率先採用ISO1328和ISO06336國際標準，被科技部列為國家863計劃和CIMS應用示範企業。於二零零七年期內，本公司通過ISO14001：2004標準環境體系認證；法國船級社的BV船用產品工廠認證；焊接分廠通過中國CCS、英國RL、德國GL、法國BV船用產品工廠認證。

前景

展望未來，可再生能源開發將繼續成為全球焦點，發展空間極大，市場對其長遠前景充滿憧憬。本集團作為國內機械傳動行業的龍頭，未來將緊抓機遇，繼續投入資源用作研究開發，致力擴大產品應用範圍，以應對瞬息萬變的市場環境。放眼將來，本集團將採取以下措施以確保業務高速增長：

開拓國內外市場，增加市場佔有率

國內大力發展新能源，中央較早前將新能源納入振興行業，包括積極推動發展風力發電的發展，發改委更調高了二零二零年風力發電的裝機容量目標，國內風電發展的前景非常樂觀。本集團將積極配合國家的規劃及發展步伐，除繼續積極增加海外銷售及鎖定合作協定外，更會加大力度，集中開拓國內市場，進一步增加於國內的市場佔有率。

風力發電作為其中一種主要的可再生能源，發展備受全球關注。本集團的產品憑藉其世界一流的品質及具競爭性的成本進佔海外市場，於世界各大風電成套商中建立了良好的口碑，預期未來訂單將可保持高速增長。本集團將繼續緊抓機會開拓國際市場，利用自身的優勢擴大市場佔有率，加快銷售增長。

未來本集團將根據發展所需來調整海外及國內客戶的資源分配，以應付國內對風電齒輪設備不斷攀升的需求，拓展更寬闊的業務市場。

加強研發新品，擴大產能應付需求

為保持行業競爭力，本集團將致力研究強化產品素質，加強技術及新品研發。〔新產品方面，與GE Energy 共同研發2.5兆瓦風力發電齒輪傳動設備及與其中一國內客戶共同研發的3.0兆瓦風力發電齒輪傳動設備亦可望於二零零九年年底完成測試，計劃於二零一零年投產〕本公司將開拓更多適用於不同工業範疇的傳動設備產品，以提升全球地位及擴大市場份額。未來本集團將加大產能，以應付強大的市場需求，及實現更高規模效益。

開拓其他市場，發展新商機

受惠國家推出政策扶助裝備製造業，本集團在繼續站穩風力發電設備市場的同時，將積極開拓其他市場，發展新商機。在國家大力拉動內需及基建的推動下，水泥行業逐步復蘇，加上政策指示冶金行業進行節能環保技術改造，公司磨機產品及冶金傳動設備產品料可錄得穩定增長。

高速機車及城市輕軌傳動設備市場方興未艾

在提倡環保的大趨勢下，高速機車及城市輕軌傳動設備的市場前景十分樂觀。本集團就有關產品研究經年，未來將投入批量生產。本集團相信此業務範疇將能為公司未來發展帶來一定的盈利貢獻。

增加產品組合，拓展上游業務

除現有產品外，本集團將致力增加及優化產品組合，進一步伸延市場，以提升業務增長點。另外，本集團將以拓展上游業務為長遠發展方向，透過合資企業或其他方式，投資生產原材料的生產設施，以減少對供應商的依賴，並鎖定上游供應鏈，以達致規模效益最大化。

財務表現

	收入	
	截至六月三十日止六個月	
	二零零九年	二零零八年
	人民幣千元	人民幣千元
高速重載齒輪傳動設備	13,533	11,733
建築材料齒輪傳動設備	342,188	222,752
通用齒輪傳動設備	72,611	82,680
棒線板材軋機齒輪傳動設備	161,799	121,577
風力發電齒輪傳動設備	1,281,298	573,708
船用齒輪傳動設備	69,451	231,411
高速機車、城市輕軌機車傳動設備	2,238	—
其他	89,928	106,396
合共	2,033,046	1,350,257

收入

本集團於回顧期內之銷售收入約為人民幣2,033,046,000元，較去年同期增加50.6%。增長的原因主要是由於回顧期內的銷售持續增加。特別是風力發電齒輪傳動設備銷售收入從截至二零零八年六月三十日止六個月約人民幣573,708,000元增加至截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣1,281,298,000元，上升了123.3%，以及傳統產品包括建築材料齒輪傳動設備及棒線板材軋機齒輪傳動設備分別由截至二零零八年六月三十日止六個月約人民幣222,752,000元及約人民幣121,577,000元增加至截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣342,188,000元及約人民幣161,799,000元，分別上升了53.6%及33.1%。

毛利率及毛利

本集團於回顧期內之綜合毛利率上升0.2%，主要是由於本集團原材料採購成本降低。綜合毛利在截至二零零九年六月三十日止六個月達致約人民幣632,791,000元（二零零八年六月三十日：人民幣417,327,000元），比去年同期上升了51.6%，其中主要是增加了風力發電齒輪傳動設備的銷售，風力發電齒輪傳動設備的毛利從截至二零零八年六月三十日止六個月約人民幣171,636,000元上升至截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣397,203,000元，上升了131.4%。

其他收入、其他收益及虧損

本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的其他收入總額約為人民幣34,435,000元(二零零八年六月三十日：人民幣47,463,000元)，比去年同期減少27.4%。其他收入主要包括銀行利息收入、政府補貼及廢料銷售。

截至二零零九年六月三十日止六個月，其他收益及虧損之淨虧損額約為人民幣55,579,000元(二零零八年六月三十日：淨收益額約為人民幣75,529,000元)，主要包括可換股債券的公允價值損失、股份掉期的公允價值收益及因提早終止股份掉期的損失。

分銷及銷售成本

本集團截至二零零九年六月三十日止六個月的分銷及銷售成本約為人民幣51,867,000元(二零零八年六月三十日：人民幣40,018,000元)，比去年同期上升29.6%。主要原因是銷量收入增加。但截至二零零九年六月三十日止六個月分銷及銷售成本佔銷售收入百分比為2.6%(二零零八年六月三十日：3.0%)，分銷成本佔銷售收入百分比較去年同期下降了0.4%。主要是風力發電齒輪傳動設備產品在市場上有大量需求，因此降低了部份銷售費用如推廣費用及銷售人員薪酬等。

行政開支

本集團行政開支由截至二零零八年六月三十日止六個月約人民幣129,080,000元增加至截至二零零九年六月三十日止六個月約人民幣139,526,000元。主要因為員工人數增加和員工成本上升，以及本公司上市後所發生的中介專業費用及折舊費用。行政開支佔銷售收入百分比較去年同期下降了2.7%至6.9%。

其他開支

本集團在回顧期內之其他開支約為人民幣31,083,000元(二零零八年六月三十日：人民幣64,697,000元)，為外匯淨虧損約人民幣31,083,000元(二零零八年六月三十日：人民幣29,762,000元)及沒有發行可換股債券之費用(二零零八年六月三十日：人民幣34,935,000元)。

融資成本

二零零九年上半年，本集團融資成本約為人民幣57,715,000元(二零零八年六月三十日：人民幣8,625,000元)，比去年同期上升5.7倍，主要是由於銀行貸款有所增加。

財務資源及流動資金

截至二零零九年六月三十日止，本公司股權持有人的應佔股權約為人民幣3,714,328,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣3,731,086,000元)。本集團擁有總資產約人民幣9,878,836,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣8,477,856,000元)，較年初增加約人民幣1,400,980,000元，或16.5%。本集團的流動資產總額約為人民幣5,569,203,000元，較年初上升約14.6%，流動資產總額佔總資產約56.4%。非流動資產總額約為人民幣4,309,633,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣3,616,700,000元)，較年初上升約19.2%，非流動資產總額佔總資產約43.6%。

截至二零零九年六月三十日止，本集團的總負債約為人民幣6,146,538,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣4,743,211,000元)，較年初增加約29.6%。流動負債總額約為人民幣4,596,915,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣3,394,754,000元)，較年初增加約35.4%。而非流動負債總額約為人民幣1,549,623,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣1,348,457,000元)，較年初增加約14.9%。

截至二零零九年六月三十日止，本集團流動資產淨值總額約為人民幣972,288,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣1,466,402,000元)，較年初減少約人民幣494,114,000元。

截至二零零九年六月三十日止，本集團的現金及銀行結餘總額約為人民幣2,719,266,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣2,165,905,000元)，包括已抵押銀行存款約人民幣623,809,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣502,696,000元)，及受限制現金約人民幣152,077,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣981,566,000元)。此受限制現金乃就二零零八年四月二十二日與Morgan Stanley & Co. International plc簽訂的股份掉期本集團所付餘下來的限制存款。

截至二零零九年六月三十日止，本集團銀行貸款總額約為人民幣2,684,041,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣1,360,512,000元)。其中短期銀行貸款約為人民幣2,443,000,000元(二零零八年十二月三十一日：人民幣1,292,166,000元)，佔銀行貸款總額約91.0%(二零零八年十二月三十一日：95.0%)。短期銀行貸款須於一年內償還。本集團短期銀行貸款為固定息率，平均實際利率為4.86%至5.31%之間。

考慮到本集團內部產生的資金、可供本集團使用的銀行信貸，以及在二零零八年五月發行了人民幣1,996,300,000元以人民幣計值以美元結算的零票息可換股債券，本公司董事認為，本集團將具備穩健及雄厚之財務狀況，並擁有充裕資源以支持所需之營運資金及應付可預見之資本開支。

資產負債比率

本集團的資產負債比率(定義為總負債佔總資產的百分比)由二零零八年十二月三十一日的55.9%上升至二零零九年六月三十日的62.2%。

資本結構

可轉換負債券

於二零零八年五月十四日，本公司向Morgan Stanley & Co. International plc(為牽頭經辦人)發行以人民幣計值以美元結算於二零一一年到期本金總額為人民幣1,996,300,000元(約等於286,000,000美元)的零息可換股債券，詳情如下：

- (i) 發行可換股債券原因：籌集更多資金以作下文「所得款項用途」一段所載的用途及擴大股東基礎。
- (ii) 可換股債券類別：可轉換為普通股。
- (iii) 數目及面值總額：債券的本金總額為人民幣1,996,300,000元。
- (iv) 發行價：債券本金額100%。
- (v) 根據二零零九年六月十八日刊發的公告，由於支付截至二零零七年十二月三十一日及二零零八年十二月三十一日止年度的末期股息，導致換股價由二零零九年六月十九日起，由每股17.78港元調整為現時的換股價每股17.2886港元。
- (vi) 所得淨款項：約 2.8 億美元。
- (vii) 所得款項用途：其中約1.428億美元(約佔所得淨款項之51.0%)用作訂立股份掉期合約，餘下約1.372億美元(約佔所得淨款項之49.0%)用作進一步提高產能直至二零一零年，以應付包括風力發電、船舶及軌道交通等不同行業對齒輪箱及齒輪傳動設備不斷增加的需求，並用作資本開支及日常營運資金(包括支付進口設備及元件)。

於二零零八年第四季度內，本公司透過場外交易市場購回並註銷面值總額人民幣848,200,000元的可換股債券，支付的價格總額為77,127,408美元（約等於人民幣526,988,000元）。於回顧期內，本公司沒有購回並註銷任何可換股債券。

截至二零零九年六月三十日止，可換股債券本金餘額為人民幣1,148,100,000元（二零零八年十二月三十一日：人民幣1,148,100,000元），根據經調整的換股價每股17.2886港元計算，且假設按經調整的換股價悉數轉換債券，就剩餘債券而發行的轉換股份數目約為74,049,869股普通股份，相當於本公司現已發行股本約5.9%，及經悉數轉換債券而擴大的本公司已發行股本約5.6%。截至二零零九年六月三十日止，未有債券持有人行使任何贖回或轉換股份的權利。

於二零零九年六月三十日，該可換股債券的公允價值損失約為人民幣319,849,000元（二零零八年六月三十日：人民幣46,040,000元）。

股份掉期

於發行以人民幣計值並以美元償付的零票息可換股債券的同時，本公司與Morgan Stanley & Co. International plc（為股份掉期對手）就價值達1,113,013,000港元（相當於約人民幣981,566,000元）的本公司股份進行以現金結算的股份掉期交易。有關股份掉期進一步詳情載於本公司於二零零八年四月二十四日之公告。

截止二零零九年五月四日，本公司及股份掉期對手已進行按每股股份平均最終價12.8495港元（扣除提早終止費用及其他費用及開支），終止涉及68,758,000股股份的部分股份掉期，有關進一步詳情載於本公司於二零零九年五月五日之公告。

於二零零九年六月三十日，餘下股份掉期的公允價值收益約為人民幣67,439,000元（二零零八年六月三十日：人民幣121,569,000元）。

本集團主要以股東權益及內部資源撥付業務運營所需。本集團將沿用將現金及現金等值物存置為計息存款的財務政策。

其他補充資料

匯率波動風險

本集團主要在中國經營業務。除出口銷售及進口設備、零件及材料以美元及歐元計值外，本集團的大部份收入及支出均以人民幣為單位。因此，本公司董事會認為本集團在回顧期內的經營現金流量及流動資金不受重大匯率風險影響。本集團並無使用任何外幣衍生工具產品對沖外幣風險。

截至二零零九年六月三十日止，本公司從二零零七年七月四日來自全球發售股份所募集的港元所得款項淨餘額及從二零零八年五月十四日來自發售債券所募集約280,000,000美元所得款項淨額，以及因提早終止股份掉期合同所取回約港幣883,505,000元，已大部分轉換為人民幣。此外，本集團截至二零零九年六月三十日止，以美元計值之銀行借款約為6,000,000美元，為此，本集團可能面對外匯風險。

本集團於回顧期內錄得外匯淨虧損約為人民幣31,083,000元(二零零八年六月三十日：人民幣29,762,000元)，此乃回顧期內人民幣兌主要外幣升值所致。基於上述原因，本集團透過制定外幣管制措施及策略，積極處理外幣資產及負債淨額，務求令二零零九年的外匯風險減少。

利率風險

本集團的計息財務資產主要為已抵押銀行存款及銀行結餘，全部均為短期及以固定息率計息。本集團的計息財務負債主要為長期定息銀行貸款。因此，本集團相信毋須承擔重大的公平值利率風險。本集團現時並無任何息率對沖政策。

僱員及薪酬政策

截至二零零九年六月三十日止，本集團僱員人數約為4,074人(二零零八年六月三十日：3,204人)。本集團二零零九年上半年的員工成本約為人民幣170,045,000元(二零零八年六月三十日：人民幣122,316,000元)。該成本包括基本薪資及福利以及酌情花紅、醫療及保險計劃、退休金計劃、失業保險計劃等僱員福利。

僱員薪酬水平一般按僱員職位、職責和表現，以及本集團的財務業績而定。除薪酬外，本集團為部份僱員提供房屋津貼。本集團亦設立獎勵計劃，鼓勵僱員創新求變，並獎勵作出寶貴貢獻或取得技術突破的僱員。本集團的僱員憑藉技術和專門技能、信息管理、產品質量和企業管理方面的創意成果而獲獎。

本集團已採納為鼓勵員工表現而設的獎勵計劃及為促進員工發展而設的各類培訓計劃。

本集團釐定董事薪酬的準則考慮同類公司支付的薪酬、董事須付出的時間及董事職責、集團內其他職位的僱用條件及是否應該按表現釐訂薪酬等。

所持有的重大投資

本集團於回顧期內並未持有重大投資。

重大收購及出售事項

本集團於回顧期內沒有進行重大之附屬公司及聯屬公司收購或出售事項。

企業管治常規

董事會明瞭企業管治常規對上市公司成功的重要性。本公司致力達致高素質的企業管治以符合本公司股東利益。

截至二零零九年六月三十日止六個月期間，本公司一直遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文，除守則條文第A.2.1條之外（該條文訂明，主席與行政總裁的職責須相互獨立，不應由同一位個別人士履行）。

胡日明先生為本公司主席及行政總裁。董事會相信由同一人士兼任主席及行政總裁有利於本集團的業務發展及管理。董事會認為，現時安排的職能及權力平衡不會受到影響，且是項安排將使本公司能夠快速高效的制定及實施決策。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為其內部有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出具體查詢，全體董事均已確認彼等於截至二零零九年六月三十日止六個月期間一直遵守標準守則所載標準的有關規定。

購買、銷售或贖回本公司的上市證券

截至二零零九年六月三十日止，本公司或其附屬公司概無購回、贖回或註銷本公司的任何上市證券。

承董事會命
中國高速傳動設備集團有限公司
主席
胡日明

香港，二零零九年九月十八日

於本公告日期，本公司的執行董事為胡日明先生、陳永道先生、陸遜先生、李聖強先生、劉建國先生及廖恩榮先生；非執行董事為張偉先生；獨立非執行董事為江希和先生、朱俊生先生及陳世敏先生。

* 僅供識別